



ISSN 1562-1391
ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ

№ 2 (47) 2014

ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ
ЯЗЫКОВ

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ НАУК

ИНСТИТУТ
ЯЗЫКОЗНАНИЯ
РАН

МОСКВА

СОДЕРЖАНИЕ

Номер 2 (47) 2014

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ

- Биткеев П.Ц. Проблемы редукции и фонеморфологической мутации в монгольских языках 6
Янко Т.Е. Коммуникативная структура предложения и интонация: актуальные проблемы и некоторые решения 13

СОЦИОЛИНГВИСТИКА. ПСИХОЛИНГВИСТИКА

- Азарова Н.М. Концептуализация грамматических категорий в поэзии билингва 24
Крюкова И.В. Социолингвистические аспекты ономастических исследований: постановка проблемы 30
Соколова И.С. Психология создания образа ученого-естественника в книге по естествознанию 35

ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ МИРА

- Агранат Т.Б. Новая жизнь старой сказки 38
Ануфриев А.А. Особенности эпистемического и аксиологического употребления основных предикатов понимания в испанском языке 56
Зайцева Н.Г., Жукова О.Ю. Лингвистический аспект вепских причитаний 65

ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА

- Шаповал В.В. Моделирование искусственного языка в художественном произведении и проблемы перевода (на примере языка чакобса в романе «Дюна» Ф. Герберта) 75

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

- Шульц С.А. Чаадаев – Достоевский – Мандельштам (к проблеме русского европеизма) 82

ЛИНГВОДИДАКТИКА

- Давыдова Н.А. Обучение устному последовательному переводу с русского языка на английский (на основе учебного пособия Л. Виссон «Практикум по синхронному переводу – 2») 87

Трибуна молодого ученого

- Полян А.Л. Смена метрических моделей в поэзии на «спящем» языке (на материале поэзии на иврите) 93

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

- Алексеев М.Е.** Рец. на кн.: Саманба Л.Х. Лексические и лексико-грамматические омонимы абхазского языка. Исследование и словарь / Абхаз. ин-т гум. исследований АН Абхазии им. Д. Гулиа. Сухум, 2012. 608 с. 100
Дубинин С.И. Рец. на кн.: Schirmunski, Viktor M. Deutsche Mundartkunde. Vergleichende Laut- und Formenlehre der deutschen Mundarten / Hrsg. und komm. von L. Naiditsch. Unter Mitarb. von P. Wiesinger. Aus dem Russ. übers. von W. Fleischer. Frankfurt am Main, Berlin: Peter Lang, 2010. 832 S. 103
Памяти Татьяны Борисовны Крючковой (1947–2013) 107